

民國文獻資料叢編

民國
華僑史料
彙編

耿素麗
張軍
選編

國家圖書館出版社



D693.73
20115
15

華人中心

耿素麗 張軍 選編

民國華僑史料彙編

第十五冊

華僑評論(第十二期) 陳立人主編
華僑評論(第十三期) 陳立人主編
華僑評論(第十四期) 陳立人主編
華僑評論(第十五期) 陳立人主編
遷移廣華會館七十週年紀念特刊 遷移廣華



國家圖書館出版社

(一) (二) (三) (四) (五) (六) (七) (八) (九) (十) (十一) (十二) (十三) (十四) (十五) (十六) (十七) (十八) (十九) (二十) (二十一) (二十二) (二十三) (二十四) (二十五) (二十六) (二十七) (二十八) (二十九) (三十) (三十一) (三十二) (三十三) (三十四) (三十五) (三十六) (三十七) (三十八) (三十九) (四十) (四十一) (四十二) (四十三) (四十四) (四十五) (四十六) (四十七) (四十八) (四十九) (五十) (五十一) (五十二) (五十三) (五十四) (五十五) (五十六) (五十七) (五十八) (五十九) (六十) (六十一) (六十二) (六十三) (六十四) (六十五) (六十六) (六十七) (六十八) (六十九) (七十) (七十一) (七十二) (七十三) (七十四) (七十五) (七十六) (七十七) (七十八) (七十九) (八十) (八十一) (八十二) (八十三) (八十四) (八十五) (八十六) (八十七) (八十八) (八十九) (九十) (九十一) (九十二) (九十三) (九十四) (九十五) (九十六) (九十七) (九十八) (九十九) (一百)

第十五冊目錄

華僑評論(第七期)	陳立人主編	.....	(一)
華僑評論(第八期)	陳立人主編	.....	(五七)
華僑評論(第九期)	陳立人主編	.....	(一〇五)
華僑評論(第十期)	陳立人主編	.....	(一五三)
華僑評論(第十一期)	陳立人主編	.....	(二〇一)
華僑評論(第十二期)	陳立人主編	.....	(二四七)
華僑評論(第十三期)	陳立人主編	.....	(二九九)
華僑評論(第十四期)	陳立人主編	.....	(三四九)
華僑評論(第十五期)	陳立人主編	.....	(三八一)
暹羅廣肇會館七十週年紀念特刊	暹羅廣肇會館七十週年紀念特刊編輯委員會	.....	(四二三)

7 論評僑華 25c

Critic Monthly



第七期要目

談美加海外僑胞對華放散
華族復興與根地——四川來府論育

Published in
Vancouver, B. C.
Canada

Vol. 1 No. 7
August 16th 1946

"Authorized as second-class mail,
Post Office Department, Ottawa."

第七期目次

封面 中央黨部秘書長吳鐵城
時評 1. 巴黎和平會議 2. 司徒雷登使華

3. 嚴厲處置漢奸

談美洲華僑教育

加拿大對外放款總論

海外僑胞擁護政府

華僑生起翅勝來

儒訊

新聞縮寫

中國的良友——司徒雷登

越南的回憶 (二)

街頭什寫

民族復興根據地——四川

詩

今古閒話 (七)

瞬息京華 (二)

林語堂原著

沈思譯

陳樹人，邵挺

開翁

遊子

承紀雲

陳立人

陶在涓

梅友卓

劉潤剛

陳立人

華僑評論月刊 第七期

中華民國卅五年八月十六日出版

主編：陳立人

發行：華僑評論社

印刷：園新軒

郵址：OVERSEAS CHINESE CRITIC MONTHLY

529 Gore Ave.

Vancouver, B. C. Canada

電話 Tel. Pacific 6022

"Authorized as second-class mail,
Post Office Department, Ottawa."

代售處 各大書局

歡迎

刊長投
理登期
推廣定
銷告閱稿

廣告價目

每期刊計

定價表

地位	封面	封底	正文	打	零售	預定	全年
全	八元	六元	四元	冊	一冊	六冊	二十冊
面	五元	四元	二元	數	二角	一元二角	二元
半	十元	八元	五元	目	五分	五角	二元
面	十五元	十二元	七元	郵	郵	郵	郵
1/4	二十元	十六元	十元	費	費	費	費
面	二十五元	二十元	十五元	費	費	費	費
1/8	三十元	二十四元	二十元	費	費	費	費
面	三十五元	二十八元	二十五元	費	費	費	費



巴黎和平會議

二十一國的代表於七月三十日起在巴黎舉行和平會議，戰爭結束一年多以後，一延再延的和平會議終算開成了。由這次的和會使我們想起廿七年前一九一九年的巴黎和會，那時舉世的人士對於美國總統威爾遜氏具着無窮的希望，威氏當時聲望之隆，的確無與倫比，然而他失敗了，並且整個和平會議失敗了，因此釀成第二次世界大戰，人命財產犧牲之大，比諸第一次世界大戰慘酷萬倍。

這次和會的成功失敗，關係世界的前途以及人類的福祉，一有差遲，第三次世界大戰即難避免，而自原子彈的發明和應用後，將來人類的浩劫，更不待言。

我們試觀一年來國際政治的演變，雖然對軸心國家的戰爭早告結束，但英美等民主國家與蘇聯及其一系列的衛星國家之間的對立情形，則日漸趨於尖銳明朗，美國名記者阿金生氏遊蘇後發表評論，以爲蘇聯雖非敵人，也非朋友，美蘇只能武裝相安

一時，終久不免發生衝突，前美國駐蘇大使更公然主張，應迅即以原子彈毀滅莫斯科擾亂世界的陰謀，美國一般的輿論對於蘇聯多已採取攻擊的態度，這和一年前的情形已有急劇的變化。

蘇聯自德國倒下以後，以爲這個勝利是他們獨力打出來的，所以瞧不起美國，更漠視英國和中國，其他的小國更不在蘇聯的眼內了，蘇聯本來是要實行世界革命的，自從托洛斯基場台以後，史丹林外察國際情形，內審國內力量，迫得暫時放棄世界革命，而致力於實現他的第一，第二，第三，五年計劃。可是自去年戰勝德國以後，史丹林黑海臥病，重新考量蘇聯的對外政策，決定採取擴張主義，以爲實行統治世界的階梯。

因此，蘇聯把鐵手向歐亞兩邊伸開，囊括了大半個歐洲和亞洲，而今更要問鼎非洲了，此次和會的困難重重，如德國的統治，奧國的賠款，意猶的邊界，以及意大利在北非殖民地的處置等等，以至中東近東，無處不發生問題。蘇聯怕在會場中屬於少數，所以莫洛托夫堅決主張，大會的決議不能由普

通多數取決，應得三分二的多數始能有所決定，這就是在那裏佈置鬥爭的陣形了。

現在的形勢，無論英美或蘇聯雖然外表發出冠冕堂皇的外交辭令，但骨子裏都在籌算怎樣伸張自己的勢力範圍，怎樣壓抑他方，將來少不免講價還價，又添又減的來訂定和約，而這，又埋伏下了第三次世界大戰的藥彈，僅僅把戰爭推延若干時日，從容作充分的準備，而為更大的廝殺而已！

所謂和平，必須平而後和，這樣的和然後能夠持久，否則，和而不能平，縱能把不平的一時壓服下去，終久是要起來的，而不平的和便不能保了，我國出席巴黎和會首席全權代表王外長世杰曾經提示兩點：（一）戰勝的國家必須忠誠的實踐他們在戰爭中的諾言，以及他們所宣示的原則；（二）戰勝的國家不應給與戰敗國家的反動份子抬頭的機會，而應扶助這些國家的民主力量，關於意大利的殖民地問題，他主張立即給予他們獨立，如果條件不許可時，應規定一個時期，暫由聯合國管理，然後過渡到獨立，王外長的意見很有價值，目光遠大，至足令人欽佩。在戰爭期中，羅邱會議的大西洋憲章，以及歷次巨頭會議所公開發表的原則，各國果能遵守他的精神忠實履行，完全放棄殖民地的掠奪制度，加強國際合作，在共信互助之下，和會纔能獲得成功。

，聯合國安全大會的理想始能實現。

然而英美蘇等強國現在顯然未作奠定世界永久和平的準備，只在那裏鉤心鬥角，我們瞻望世界前途，實具無限隱憂，我們謹喚起愛好和平的人士，一致呼籲，為和平為正義而奮鬥，督促各國政府，放下屠刀，務使這次巴黎和會，達到正義的和平！

司徒雷登使華

司徒雷登博士繼赫里將軍任美國駐華大使，這一消息傳出後，中美兩國朝野人士都表示欣慰。司徒博士是燕京大學的校長，是一個熱心的宗教家和教育家，他生長在我們中國景色秀麗的杭州，除同美國受教育外，畢生的事業都在中國。他的和藹熱誠，自是宗教家的本色，他對於中國的認識比諸一般中國人還了解十倍，他深得中美兩國政府和人民的信任，相信必會使中美外交打開一個新紀元。

中國人民向來對於美國具有非常好感。在這次艱苦抗戰中，我們得到美國的助力，比任何外國的助力為多，所以現在一般中國人的心坎中對於美國都蘊着深摯的友誼。我們抗戰勝利以後，對於建國工作更加覺得迫切，但是由於中共的擁兵倡亂，割據城池，破壞交通，使國家陷於萬劫不復的地位。本來，無論任何國家都不能容許政黨擁有軍隊的

，而擁兵倡亂，塗炭生靈，干犯國紀，更是絕對不能容許的。中共這種叛逆行動，無論在任何國家，早已大張撻伐。然而中央因為抗戰八年，國家元氣大傷，不容再事發生內戰，因此一再容忍，找尋政治的解決方法。可是此退彼進，中共愈弄愈兇，近更調集重兵，陰謀搶奪京滬，到了這個地步，政府迫不得已而用兵保護，目下京滬已告平靖，可保無虞，但是江北的威脅仍未消除，政府軍隊還須積極推進。這是政府必要的措置，無論任何國家的政府遇着這種事情也必是這樣，或者只有早些毅然救平叛亂。

一般美國人對於中國的事情，受了新聞記者的片面和不確實的報導所渲染，多數沒有正確的了解，即美國政府也缺乏正確的認識，因而對華的政策不免發生錯誤。美國女記者巫特勒女士在「論美國對華政策之錯誤」一文已經明白指出，中國共產黨不是一個普通政黨，它是仰着蘇聯鼻息的應聲虫，它的叛亂行動是有國際背景的，馬素爾特使在中國調解國共的不能成功就是因為他沒有完全看清此點。司徒博士對於中國有透澈的認識而又與中央當局多有篤厚的交誼，并且擅長中國語言文字，我們深望他向美國政府提供具體的意見，糾正以前的錯誤，使美國能夠依照計劃協助中國從事建設，使中國除

去心腹之患，逐漸強盛起來，成為安定東亞的柱石，這是我們對司徒大使的熱切祈望。

嚴厲處置漢奸

「漢奸」是一個不祥的名辭，有許多人說慣了，英奸美奸，一般人都說是「英國漢奸」「美國漢奸」，很像是「漢奸」是中國的特產，這是我們民族的耻辱。不過事實上歷代不少漢奸，而這次八年的抗戰，漢奸特多，他們背叛了國家，遺棄了民族，投附敵人，幫助敵人來滅亡祖國，屠殺自己的同胞，實百死不足以贖其罪。抗戰勝利了，他們一個個被擒，自應嚴厲處決。陳公博、繆斌等漢奸首要之被執行槍斃，自屬死有餘辜，其他曾任偽府政務官以上者，實在也均無可赦免，然而報載，首要漢奸溫宗堯僅處無期徒刑，李聖五僅處十二年有期徒刑，以視失守長沙之第四軍軍長張德能，失守全州之第九十軍軍長陳牧農之遭槍斃，未免太過不公。如果漢奸可赦，何罪不可赦，此置民族正氣於何地。小漢奸為生計所迫者從寬處置，尚有可言，而大漢奸則萬萬不能寬辦，希望僑團起來電請國民政府，嚴厲處置漢奸！已經拘捕的，迅即審判處置，尚未落網的，迅即搜捕歸案，務使無枉無縱，然後可以伸張民族正氣，然後可以對得住抗戰死難軍民。

紐約中國銀行

BANK OF CHINA

NEW YORK AGENCY

40 Wall St.

New York, 5. N. Y.

主要業務：

國內外匯款，進出口押匯，代辦公債

國內行處：

上海南京天津青島漢口重慶昆明杭州寧波溫州桂林廈門福州韶關汕頭廣州及四邑並全國各大城市

國外行處：

香港倫敦加爾各答仰光新加坡巴達維亞河內雪梨古巴等地

加拿大代理行：

加拿大各大銀行均可代收本行匯款當地僑胞請就近洽詢辦理

August 16, 1946

=4=



談美洲華僑教育

陳立人

(一)

筆者因爲生長在一個華僑家庭，一向都認爲華僑教育是很重要的；在抗戰期間，又因爲工作上的關係，幾次被派到南洋美洲，隨處留心華僑教育，使我深深感到華僑教育的落後，而美洲的華僑教育尤其落後。在本刊第四期曾經登載過陳果夫先生的『我國僑民教育改革之途徑』一文，他把華僑教育的意義，目標，設施，和行政等等都說得很透澈。我現在僅就美洲方面提出幾個關於華僑教育的實際問題來討論，希望大家注意研究解決的方案。

筆者三年前在重慶曾經發表過一篇關於華僑教育的意見，內中有一段：『我們以爲教育的問題是一切問題的根本問題，華僑問題固然很多，而僑教問題是各種問題的中心，如果僑教問題能夠獲得完滿解決，把華僑文化水準一般地提高，他們有許多問題自己即能夠解決。』我國人民外移，完全是一種自然的趨勢，主要的目的是在於經濟方面的。華僑在未出國之前，多數只受過三幾年的私塾教育，老一輩的華僑更屬如此，至於受過相當教育程度的僅屬少數，因此華僑的文化水準一般地說是低下的，又因爲他們故步自封，太過守舊，不肯接受外國的生活方式，又不肯留心他人的技術發明，他們的腦筋還想看數十年前的事物，其實，在祖國多已改進了，而他們仍然保持着，所以他們和外國人格格不相入，無論在什麼地方都另外形成一個社會，到處都有『唐人埠』，在外國人的心目中當作『唐人埠』是一種神秘社會。

華僑來美洲的歷史已經一百多年，算算到現在是第四代了。第一代來掘金築鐵路，第二代來做小生理，第三代不少受了高等教育，第四代不少完全西化，於是乎華僑社會比以前複雜得多了。現在華僑學校教育的對象就是第四或第五代生長在外國的小孩子，一般父母都擔憂他們的小孩子將來會變成道地

的洋鬼子，而洋鬼子又當作他們是『支那人』，縱然受了高等教育，具有特別技能，而在事業方面，仍然是 Chinaman's Chance.

我們要怎樣去提高華僑的文化水準，怎樣去改進華僑社會，尤其怎樣去爭取中華的兒女，這就不能不加強華僑教育了。

(二)

教育已經是夠複雜了，教是一方面，育是一方面，而華僑教育更複雜，當地教育是一方面，華僑教育是一方面。又學校教育本與社會教育，家庭教育相輔而行，可是華僑家庭，做母親的從前多數來自中國，她們祖國的觀念深，故對於兒女的中國教育看得重，如今不少做母親的一向生長在外國，本身沒有受過祖國文化的洗禮，更有混婚的外國母親，他們對於兒女受中國教育漠不關心，怎樣能夠幫助華僑學校教育的發展呢。至於華僑社會，根本是一個畸形的社會，除了很少數的像三藩市青年會，游藝場，音樂社等能夠給與兒童相當的社會輔導教育外，其他普遍現象的賭館，煙館所給與兒童的只有壞的印象，我們試想想，當兒童認識幾個中國字以後走過唐人街，看見好些舖子門前貼着什麼『發財內進』，『即日開皮』『牌九番攤』『代收字票』，等等，或者經過大埠仄臣街聽見什麼『發財汽車』，他

們是怎樣的想像呢？一個純潔的兒童，住在唐人埠裏，平日所沾染的如此，我們怎樣對得住他們這班將來的主人翁呢！故此華僑學校教育實應負起三重責任，而其責任的艱鉅又可想而知了。

(三)

然而我們試一檢討華僑教育的現狀，實在使我們覺得慚愧，別的地方我不大清楚，但是美國和加拿大，差不多比較大的城市我都到過了，畢竟西部比較靠近祖國一點，所以華僑教育也發達一點，但也不過是一個比較而已。

我知道很少華僑學校有基金的，每年都要籌經費，籌款的方法五花八門，竟有假名賑濟，暗中開設賭局來籌款的，有的要靠賭規，有的要靠演戲，有的要沿門勸捐，成績很難講，今年好，或者明年不好，所以學校不能有預算，沒有預算自然也沒有計劃。

其次，校董會與校長的職權不能劃分清楚，學校的經費要靠校董，因此，每一兩兩個有錢有勢的校董就操縱一切，或者有些是校董兼校長，空掛一個名義，又不實際負責，更不懂得辦學，更有些學校如紐約的華僑學校，校長和教員都是選舉的，校長管不了教員，教員也不理校長，大家持着一種和尚撞鐘的心理，吃够了錢就下課，這樣辦學有什麼方法能有發展呢？

再其次，學校的設備多因陋就簡，兒童從外國學校下課回來，精神已覺疲乏，應該休息遊戲，然而他們奉了父母之命還要去華僑學校，他們心中自不願意，偏又進了這些簡陋不堪的課室，上著淡然無味的課，所以他們上課的時候多打瞌睡，一聞下課鈴聲就精神百倍。我常常聽見學校的教員說：『土生子，教死人！』這個我們未免過於苛責土生兒童了。我們要知道，這些兒童已經在國外學校上了幾個鐘頭的課，回來又要他們上課，想要他們的精神集中不是容易的事，在學校方面應有種種遊戲的設備，然後能夠吸引着他們，同時教學的方式也應該活動些，不要太過道學，並且要依着他們的程度，就其與日常生活接近及比較實用的教去，他們纔感到興趣，否則，你若把那些古文詞賦之類，如某先生將『孔子過泰山側』講解了幾天，他們還是莫明其妙的。

最後，關於教員的人選，不只要認識幾個字，還必須懂得教學的方法，懂得兒童的心理纔算合適，同時，他們的待遇必須相當地提高，纔能安心教學，而後僑教纔有發展的希望。

(四)

一九四一年我奉派在越南工作，曾經化了幾個月的時間，親自參觀調查七十多間華僑學校，於是

談美洲華僑教育

年五月在西貢領事館召集各華僑學校校長舉行僑教座談會議，一連六天，在會中差不多各項問題都討論到，雖然南洋的情形與美洲不同，但也有許多可以參攷的，茲將我們討論的結果擇要抄錄如下：

(甲) 一般問題

- 一 在不抵觸當地法律之下，盡量開展僑教，配合祖國抗建之需要，及適應當地華僑經濟之環境，提高華僑文化水準，健全華僑社會。
- 二 關於各校設備上之困難，如購置圖書儀器藥品及租賃房屋等請領館盡量協助，予以各種便利。未立案之學校應從速向僑委會立案，公立學校須於三個月內辦妥立案手續，私立學校應在可能範圍內從速辦理，並請領事館派員到各校巡視，督促立案。
- 四 學校行政應依照中央規定辦理，校董會與校長職權，應劃分清楚，其有困難者，應呈報領事館辦理。
- 五 各校每年應編造預算決算表呈報領事館，財政一律公開，一切支出，均須用在教育用途，杜絕以贏利為目的之商業化式的學校。
- 六 各校收費須以學期計算，但學生家境貧苦者得分幾次繳納。
- 七 請領館設法寬籌教育基金，組織華僑教育基金

=7=

八

保管委員會保管之，對於辦理成績優良之學校應予以津貼，及轉呈僑委會補助。

各校應自籌基金。

各校向外募捐須慎重進行，其有藉學款財或發生作弊情形時，請領館設法嚴加制止。

(乙) 教務問題

十 向中央建議創辦華僑師範學校，培養僑教師資人才。

十一 經常舉行學術座談會，各校並應普遍推行，以利教師研究。

十二 由領館聯同教育界設立教師介紹機關，登記教師人才，以調劑教師之供應。

十三 各校應採用適合時代之教科書，其採用不合時代之教科書者，請領館即設法予以制止。

十四 設立僑校教材編選委員會，介紹教科書，以便各校一致採用及編訂適應當地僑教環境之補充教材。

十五 各校授課應一律採用國語，其有特殊情形者，應從高年級分期推行。

十六 兼採方言授課之學校，應特設國語一科，用國語教授。

十七 由領館舉辦國語講習所，勸勵國語較差之教師入所補習，各校並應組織國語研究會，以引

起教師對於國語之興趣，提高其國語程度。

十八 由領館負責編訂各校統一校曆及統一課程編配，並擬定各種例假紀念方式，通告各校一律採行。

(丙) 訓育問題

十九 由領館聯同教育界負責依照中央頒布中小學訓育規程及其實施方案並參照華僑社會情形，編訂華僑中小學訓育實施方案，頒發各校施行。

二十 由領館召集各校訓育主任共同討論訓育之實施問題，以適應當地之環境。

廿一 各校在可能範圍內應即實施導師制度，並應先從高年級實行，依次推及低年級。

廿二 為配合祖國政治環境起見，各校應實施抗建意識教育，儘量採取抗建教材，及加入總理遺教總裁言行，加強僑生之國家觀念。

廿三 各校應每日舉行升旗禮。

廿四 各校應組織學生生活指導委員會指導學生生活。

廿五 各校應注重集體訓練與個別訓練，經常舉行朝會，紀念週，國民月會等，並應時常分別召集學生個別談話，指導其思想行動。

廿六 由領館及教育界負責組織新生活促進委員會，訓育巡迴演講委員會，實施精神訓練。

廿七 各校應即懸掛中央通令採用之共同校訓「禮義廉耻」。

〔丁〕其他

廿八 籌建公共體育場及舉行全僑運動會。

廿九 積極推進民衆教育，並特別注重救濟婦女教育。

三十 籌設公共圖書館科學館民教館及閱報室。

卅一 各校應注重童軍訓練及職業教育。

卅二 舉行學術講座及各種競賽運動。

卅三 改善教師待遇及保障其地位。

卅四 由領館函聘教育專家組織華僑教育設計委員會。〔因當時越南政府已下令解散華僑教育分會，爲遷就環境起見，故議決在領館內設立設計委員會〕

以上各項都是針對當地的情形，經過許多討論，纔這樣決定下來的。如果能夠實行起來，對於推進僑教自有許多補助，不過有許多地方都是需要領事館的推動，如果領事館內沒有專責的人辦理，也是無補實際，所以當時我們還向中央建議，在華僑衆多的領館應特別設置華僑教育專員，後來中央雖然接納並且派過幾個，只可惜還沒有什麼成績表現，希望以後中央能夠普遍派遣，並且派出適當的人，美洲的華僑人數雖少，但多數華僑子弟有受高等

的教育機會，故華僑教育實在特別重要。

（五）

十幾年前在紐約念書的時候，我覺得華僑教育太落後，華僑社會太不對頭，所以常常想到并提倡在華僑衆多的大城市設立一個社交會堂 Social Centre，把各重要的公共團體集中在一起，使各方的僑領能夠常常見面，自然會減少不少誤會，同時在內面設置各種游藝，健身房，游泳池，閱報室，禮堂等等，並附設華僑學校，以及利用晚上和星期日的時間，舉行各種演講集會，或競賽運動，提倡高尚娛樂，使僑胞的精神有去路，華僑社會的風氣自然慢慢的會改過來的。但是因爲人微言輕，沒有做成功。現在我仍然覺得這是必要的，希望有一地方能夠做起來，做一個旁樣，相信不難會影響到他處的。

教育是一件專業，這和拿算盤，付數口是另外一套，所以應該找專門的人才來辦，同時辦教育的人不應當作這是過渡職業，僅屬飯碗問題，而應認爲這是一件事業，專心致志去辦，『十年樹木，百年樹人』，必須持着淡泊明遠的精神，卓絕堅毅的勇氣，循循善誘，誨人不倦，始能希望有所成就。在社會上，尤要養成尊師重道之風，崇其地位，高其待遇，這樣，才会有好教師，才會教出好學生來

在越南和印度，我曾經參觀過許多學校，也曾邀集過各校校長和教員舉行僑教座談會議，我覺得華僑學校的設立應該普遍，使每一個華僑兒童都有受華僑教育的機會，然而事實上有的地方學校太多，有的地方完全沒有，一般華僑學校都是經費缺乏，人才短少，設備簡單，以其幾間學校同時并存，因陋就簡，沒有一間辦得好，何如通力合作，共同合辦一間完備的學校，對於學童不是更有裨益麼，在溫哥華的情形更屬如此，希望各校當局能够放棄成見，切實合作。我們的目的是爲着僑教的進步，教育本來就是沒有界線的。

一般華僑大眾更應認識，華僑教育的意義，兒童是國家將來的主人翁，我們要爭取這些生在環境優越底外國的華僑青年，使他們成爲百分之一百，澈頭澈尾的中國人，這是國家和每一個國民的責任，在國家尚未有力量顧及週到時，我們每一個人更要加倍的努力，有一分就出一分，有十分就出十分，直接間接對於國家民族的影響是非常重大的！

拉雜寫來，沒有一點系統，不過聊表個人對於僑胞的一點意見而已，希望能够拋磚引玉，大家注意僑教，提供好的意見出來，大家努力發展僑教。

上海中美企業公司

SINO-AMERICAN CORPORATION

SUN SUN BUILDING

KWEICHOW ROAD

SHANGHAI, CHINA

上海貴州路新新大樓

電報掛號 UTCOR

本公司代理中美各大廠家出品。經營各種企業及服務僑胞。如有委託。無任歡迎。

August 16, 1946

=10=